



重慶長安民生物流股份有限公司

Changan Minsheng APLL Logistics Co., Ltd.*

(在中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股份代號: 8217)



香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）創業板（「創業板」）的特色

創業板的定位，乃為相比起其他在本交易所上市的公司帶有較高投資風險的公司提供一個上市的市場。有意投資的人士應瞭解投資於該等公司的潛在風險，並應經過審慎周詳的考慮後方作出投資決定。創業板的較高風險及其它特色表示創業板較適合專業及其它老練投資者。

由於創業板上市公司新興的性質所然，在創業板買賣的證券可能會較於主板買賣之證券承受較大的市場波動風險，同時無法保證在創業板買賣的證券會有高流通量的市場。

香港交易及結算所有限公司及聯交所對本報告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本報告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。

本報告所載資料包括遵照香港聯合交易所有限公司《創業板證券上市規則》（「創業板上規規則」）規定，須提供有關重慶長安民生物流股份有限公司（「本公司」）的資料；本公司各董事對本報告所載資料共同及個別地承擔全部責任。董事在作出一切合理的查詢後確認，就彼等所知及所信：(1) 本報告所載資料在各重大方面均為準確及完整，且並無誤導成份；(2) 本報告亦無遺漏其他事項致使本報告所載內容有所誤導；及 (3) 所有在本報告內表達的意見乃經過審慎周詳考慮後始行作出，並以公平合理的基準及假設為依據。

摘要

- 於截至 2010 年 9 月 30 日止 9 個月期間，本集團未經審計之收入約為人民幣 2,005,811 千元，較 2009 年同期上升約 33.69%。
- 於截至 2010 年 9 月 30 日止 9 個月期間，未經審計之本公司權益持有人應占盈利約為人民幣 130,554 千元，較 2009 年同期上升約 43.55%。
- 於截至 2010 年 9 月 30 日止 9 個月期間，未經審計之每股基本盈利為人民幣 0.81 元（2009 年同期：人民幣 0.56 元）。
- 董事會建議不派發截至 2010 年 9 月 30 日止 9 個月期間之中期股息。

季度業績（未經審計）

本公司之董事會（「董事會」）欣然宣佈本公司及其子公司（以下合稱「本集團」）截至2010年9月30日止9個月期間之未經審計之綜合業績，連同2009年同期的未經審核比較數據：

簡明合併綜合收益表

	附註	截至9月30日止9個月期間		截至9月30日止3個月期間	
		2010 (未經審計) 人民幣千元	2009 (未經審計) 人民幣千元	2010 (未經審計) 人民幣千元	2009 (未經審計) 人民幣千元
收入	5	2,005,811	1,500,316	655,765	593,462
銷售成本		(1,725,923)	(1,306,370)	(561,237)	(518,860)
毛利		279,888	193,946	95,628	74,602
其他收益		1,137	1,059	270	524
分銷成本		(59,266)	(45,663)	(21,081)	(18,533)
行政費用		(45,434)	(31,539)	(11,603)	(10,451)
經營利潤		176,325	117,803	62,114	46,142
財務收益		1,916	1,104	483	390
財務費用	6	(1,033)	(608)	(635)	(608)
財務收益/(費用), 淨額		883	496	(152)	(218)
享有聯營利潤/(虧損)的份額		1,753	(150)	559	(392)
除所得稅前利潤		178,961	118,149	62,521	45,532
所得稅費用	7	(31,938)	(20,501)	(11,235)	(8,565)
期間內利潤		147,023	97,648	51,286	36,967
期間內其他綜合收益, 扣除稅項		-	-	-	-
期間內綜合收益總額		147,023	97,648	51,286	36,967
歸屬於：					
本公司權益持有者		130,554	90,946	42,174	32,129
少數股東權益		16,469	6,702	9,112	4,838
		147,023	97,648	51,286	36,967
本期歸屬於本公司權益持有者的每股盈利					
— 基本和攤薄	8	人民幣0.81元	人民幣0.56元	人民幣0.26元	人民幣0.20元
中期股息		-	-	-	-

附註：

1、基本資訊

本公司原名「重慶長安民生物流有限責任公司」，是一家於 2001 年 8 月 27 日在中華人民共和國（“中國”）境內成立的有限責任公司。於 2002 年，本公司變更為一家中外合資企業。於 2004 年 12 月 31 日，本公司改制為一家股份有限公司，並更名為重慶長安民生物流股份有限公司。

於 2007 年 6 月 5 日，本公司之英文名稱修改為 “Changan Minsheng APLL Logistics Co., Ltd.”。

本公司的註冊地址為重慶市渝北區鴛鴦鎮涼井村。

本公司的 H 股股票從 2006 年 2 月起在聯交所創業板掛牌上市交易。

本集團的主要業務為提供整車運輸服務，汽車原材料及零部件供應鏈管理服務，非汽車商品的運輸服務，包裝材料的銷售以及輪胎分裝。

簡明合併綜合收益表未經審計。

2、呈列基準

財務資料乃根據創業板上市規則第 18 章之披露規定而編制。

此財務資料所載之金額乃根據由香港會計準則委員會頒布並適用於中期期間之香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）而計算。然而，其並未載有充足資料以構成香港財務報告準則定義下之中期財務報告。

3、主要會計政策

財務資料乃根據歷史成本基準而編制。

於中期財務數據中使用之會計政策乃與本公司截至 2009 年 12 月 31 日止年度綜合財務報表所採用之會計政策貫徹一致。

本集團已採納於 2010 年 1 月 1 日或之後開始的會計期間生效之新或經修訂之香港財務報告準則、修訂準則及詮釋。採納此等新或經修訂之準則、修訂準則及詮釋對本簡明綜合季度財務數據並無帶來重大影響，亦不會對本集團之會計政策造成重大變動。

4、分部資訊

管理層已根據經每月總經理辦公會審議並用於制訂策略性決策的報告厘定經營分部。

總經理辦公會僅從服務角度研究業務狀況。由於所有服務的提供均位於中國，因此作為一個擁有近似風險和回報水準的地理分部。

報告經營分部的收入主要來自提供整車運輸服務、汽車零部件供應鏈管理以及非汽車商品運輸服務。

其他服務包括銷售包裝物產品以及分裝輪胎的收入。此等業務的業績將統一包含在“所有其他分部”欄內。

總經理辦公會根據經調整利潤的一項計量措施評估經營分部的表現。此項計量基準不包括經營分部其他收入和行政費用的影響。該項計量措施亦不包括固定資產折舊、土地使用權和無形資產攤銷的影響，這些開支並無分配至分部，因為此類型活動是由負責管理本集團長期資產投資的中央司庫部所推動。

截至 2010 年 9 月 30 日，向總經理辦公會提供有關報告分部的分部資料如下：

	汽車商品運輸和 供應鏈管理服務 人民幣千元	非汽車商品運輸 人民幣千元	所有其他分部 人民幣千元	合計 人民幣千元
分部收入	1,844,974	116,481	44,357	2,005,811
分部間收入	-	-	-	-
來自外部客戶的收入	<u>1,844,974</u>	<u>116,481</u>	<u>44,357</u>	<u>2,005,811</u>
經調整營業利潤	<u>179,179</u>	<u>20,298</u>	<u>5,133</u>	<u>204,610</u>

截至 2009 年 9 月 30 日止 9 個月期間，向總經理辦公會提供有關報告分部的分部資料如下：

	汽車商品運輸和 供應鏈管理服務 人民幣千元	非汽車商品運輸 人民幣千元	所有其他分部 人民幣千元	合計 人民幣千元
分部收入	1,403,911	70,896	25,509	1,500,316
分部間收入	-	-	-	-
來自外部客戶的收入	<u>1,403,911</u>	<u>70,896</u>	<u>25,509</u>	<u>1,500,316</u>
經調整營業利潤	<u>126,517</u>	<u>11,645</u>	<u>2,952</u>	<u>141,114</u>

經調整利潤與除稅前利潤的調節如下：

	截至 9 月 30 日止 9 個月期間	
	2010年 人民幣千元	2009年 人民幣千元
報告分部的經調整營業利潤	199,477	138,162
其他分部的經調整營業利潤	<u>5,133</u>	<u>2,952</u>
總分部	204,610	141,114
包含在銷售和分銷成本中的折舊和攤銷	(15,926)	(13,332)
其他收益	1,137	1,059
行政費用	(45,434)	(31,539)
財務收益 - 淨額	883	496
享受聯營利潤的份額	<u>1,753</u>	<u>(150)</u>
除所得稅前利潤	<u>147,023</u>	<u>97,648</u>

截至 9 月 30 日止 3 個月期間

	2010年 人民幣千元	2009年 人民幣千元
報告分部的經調整營業利潤	65,808	47,171
其他分部的經調整營業利潤	1,099	1,868
總分部	66,907	49,040
包含在銷售和分銷成本中的折舊和攤銷	(4,695)	(1,536)
其他收益	270	524
行政費用	(11,603)	(10,451)
財務收益 - 淨額	(152)	(218)
享受聯營利潤的份額	559	(392)
除所得稅前利潤	51,286	36,967

5、收入

	截至9月30日止9個月期間		截至9月30日止3個月期間	
	2010年 (未經審計) 人民幣千元	2009年 (未經審計) 人民幣千元	2010年 (未經審計) 人民幣千元	2009年 (未經審計) 人民幣千元
整車運輸	1,288,368	1,024,545	397,835	415,969
汽車原材料及零部件的供應 鏈管理	556,605	379,366	172,281	139,054
非汽車商品運輸	116,481	70,896	50,576	21,269
其他	44,357	25,509	35,073	17,170
總計	2,005,811	1,500,316	655,765	593,462

6、財務費用

	截至9月30日止9個月期間		截至9月30日止3個月期間	
	2010年 (未經審計) 人民幣千元	2009年 (未經審計) 人民幣千元	2010年 (未經審計) 人民幣千元	2009年 (未經審計) 人民幣千元
利息費用	749	608	621	608
匯兌損失	55	-	(15)	-
其他	229	-	29	-
合計	<u>1,033</u>	<u>608</u>	<u>635</u>	<u>608</u>

7、所得稅費用

	截至9月30日止9個月期間		截至9月30日止3個月期間	
	2010年 (未經審計) 人民幣千元	2009年 (未經審計) 人民幣千元	2010年 (未經審計) 人民幣千元	2009年 (未經審計) 人民幣千元
當期所得稅費用	34,873	20,127	12,544	8,702
遞延所得稅	(2,935)	374	(1,309)	(137)
合計	<u>31,938</u>	<u>20,501</u>	<u>11,235</u>	<u>8,565</u>

本公司及其子公司所適用所得稅稅率不同。有關適用稅率和實際稅率如下：

	截至9月30日止9個月期間	
	2010年 所得稅率	2009年 所得稅率
本公司	15.0%	15.0%
重慶長安民生博宇運輸有限公司（「重慶博宇」）	15.0%	15.0%
南京長安民生住久物流有限公司（「南京住久」）	25.0%	25.0%
重慶長安民生福集保稅物流有限公司（「重慶福集」）	25.0%	25.0%
重慶長安民生鼎捷物流有限公司（「重慶鼎捷」）	25.0%	不適用

全國人民代表大會於2007年3月16日通過了《中華人民共和國企業所得稅法》（「新所得稅法」），新所得稅法自2008年1月1日起施行。根據國務院新所得稅法中關於西部大開發稅收優惠政策的規定，本公司與本公司的全資子公司重慶博宇適用的企業所得稅率自2008年至2010年仍為15%，而本公司的子公司南京住久（本公司持有其51%的股權，北京長久物流有限公司持有其24%的股權，住友商事株式會社持有其25%的股權）的適用企業所得稅率自2008年1月1日起為25%及重慶福集（本公司的全資子公司）和重慶鼎捷（本公司持有其95%的股權，重慶大江臻悅倉儲有限公司持有其2%的股權，重慶市威泰經貿有限公司持有其2%的股權，重慶市鈴鑫倉儲有限公司持有其1%的股權）的適用所得稅率分別自成立之日起為25%。

由於本集團於截至2010年9月30日止9個月期間無產生或來自於香港的應課稅收入，故沒有計提香港所得稅（2009年同期：無）。

本集團就稅前利潤的稅項，與採用合併主體利潤適用的加權平均稅率而應產生之理論稅額的差額如下：

	截至9月30日止9個月期間		截至9月30日止3個月期間	
	2010年 (未經審計)	2009年 (未經審計)	2010年 (未經審計)	2009年 (未經審計)
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
稅前利潤	178,961	118,149	62,521	45,532
按集團各公司實際稅率計算之所得稅	32,757	19,589	11,461	8,208
計算應納稅所得時不得扣除之費用	231	889	100	298
享有聯營公司利潤的份額	(263)	23	(84)	59
其他	(787)	-	(242)	-
所得稅費用	31,938	20,501	11,235	8,565

截至2010年9月30日止9個月期間實際所得稅率為17.85%(2009年同期：17.35%)。

8、每股盈利

每股基本盈利系按本公司權益持有人應占本集團利潤除以於截至2010年9月30日止9個月期間或3個月期間已發行股份之加權平均數計算。

	截至9月30日止9個月期間		截至9月30日止3個月期間	
	2010年 (未經審計)	2009年 (未經審計)	2010年 (未經審計)	2009年 (未經審計)
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
本公司權益持有者應占本集團之盈利	130,554	90,946	42,174	32,129
已發行股份之加權平均股數(千股)	162,064	162,064	162,064	162,064
每股基本盈利(每股人民幣元)#	0.81	0.56	0.26	0.20

每股攤薄盈利與每股基本盈利相等是因為不存在造成攤薄的潛在金融工具。

9、儲備

	資本公積	法定盈餘公積金	任意盈餘公積金	留存收益	合計
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
於 2009 年 1 月 1 日 (經審計)	75,150	35,647	4,835	229,581	345,213
本年盈利 (經審計)	-	-	-	130,235	130,235
股利	-	-	-	(14,586)	(14,586)
撥入儲備	-	11,384	-	(11,384)	-
於 2009 年 12 月 31 日 (經審計)	75,150	47,031	4,835	333,846	460,862
本期盈利 (未經審計)	-	-	-	37,024	37,024
於 2010 年 3 月 31 日 (未經審計)	75,150	47,031	4,835	370,870	497,886
本期盈利 (未經審計)	-	-	-	51,356	51,356
股息	-	-	-	(14,586)	(14,586)
於 2010 年 6 月 30 日 (未經審計)	75,150	47,031	4,835	407,640	534,656
本期盈利 (未經審計)	-	-	-	42,174	42,174
於 2010 年 9 月 30 日 (未經審計)	75,150	47,031	4,835	449,814	576,830

10、或有負債

本公司的蓬萊分公司所使用的一處庫房於 2010 年 5 月 18 日發生火災，受此次火災影響，部分公司客戶的汽車零部件毀損。庫房內之汽車零部件等均有向中國人民財產保險股份有限公司投保財產一切險。截至本財務報表批准報出日，與相關方面的保險理賠工作尚在進行之中。

中期股息

董事會建議不派發截至 2010 年 9 月 30 日止 9 個月期間之中期股息（2009 年同期：無）。

本公司股東已於 2010 年 6 月 30 日召開之股東周年大會上批准派發 2009 年度之末期股息每股人民幣 0.09 元（含稅）。末期股息現已派付完畢。

業務回顧

概覽

據中國汽車工業協會統計，2010年1-9月，中國汽車產銷量分別約為1,308.27萬輛和1,313.84萬輛，同比增長分別為36.10%和35.97%，依然保持了快速增長勢頭。截至2010年9月30日止9個月期間，本集團客戶汽車產銷量合計均突破130萬輛，同比增長30%以上。截至2010年9月30日止9個月期間，經過本集團全體員工的努力，本集團錄得收入人民幣2,005,811千元，較去年同期增長了約33.69%。截至2010年9月30日止9個月期間，有關整車運輸、汽車原材料及零部件供應鏈管理所獲得的收入，分別占本集團總收入約64.23%和27.75%（截至2009年9月30日止9個月期間：分別約為68.29%和25.29%）。收入的分析詳情載於本報告「簡明合併綜合收益表」附註5。

於截至2010年9月30日止9個月期間，國內汽車市場仍然呈現快速增長態勢。本集團繼續加強了物流成本控制，而且本集團之子公司南京住久的業務呈現強勁增長態勢，其盈利能力較強，致使本集團毛利率和淨利率有所上升，分別達到13.95%（去年同期：12.93%）和7.33%（去年同期：6.51%）。本公司權益持有者應占本集團盈利由截至2009年9月30日止9個月期間約人民幣90,946千元增加至2010年9月30日止9個月期間約人民幣130,554千元，上升約43.55%。

展望

隨著中國經濟進一步對外開放以及物流產業不斷發展，中國的汽車物流市場未來將會充滿挑戰，競爭日趨激烈。本公司將會在未來憑藉“專業化”的物流技術、完善的物流網路、“精細化”的管理模式，積極拓展新的物流市場，努力拓寬汽車物流的服務領域，挖掘增收空間，以尋求更多的增長機會。

其他資料

董事及最高行政人員於本公司及相聯法團中的股份、相關股份及債權證中擁有之權益及淡倉

於2010年9月30日，董事、最高行政人員及監事概無於本公司及其相聯法團（定義見證券及期貨條例第XV部）的股份、相關股份或債權證中，擁有(a)根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部須知會本公司及聯交所的權益及淡倉（包括根據證券及期貨條例有關條文董事及監事被視作或當作擁有的權益或淡倉）；或(b)根據證券及期貨條例第352條的規定須存置的登記冊所記錄的權益及淡倉；或(c)根據創業板上市規則第5.46條至第5.67條的規定，須知會本公司及聯交所的權益及淡倉。

於2010年9月30日，董事、最高行政人員及監事並無實益擁有本集團任何成員公司的股本權益，亦無擁有可認購或提名他人認購本集團任何成員公司的證券的任何權利（不論是否可依法執行），且自2009年12月31日起於買賣或租賃或建議買賣或租賃予本集團成員公司的任何資產中，並無擁有任何直接或間接權益。

主要股東及於本公司股份及相關股份中持有權益及淡倉的人士

於2010年9月30日，據本公司董事、最高行政人員及監事所知，以下人士（本公司董事或最高行政人員、監事除外）擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部之條文須向本公司披露之本公司股份及相關股份之權益或淡倉，或直接或間接擁有附有在一切情況於本公司股東大會上投票之權利之任何類別股本面值10%或以上之權益；或根據證券及期貨條例第336條須記錄於該條所述之登記冊之權益或淡倉：

股東名稱	身份	股份數目	內資股 (含非H股外資 股) 百分比	H股 百分比	總註冊 股本 百分比
重慶長安工業(集團)有限責任公司 (「長安工業公司」)(附註2)	股份實益擁有人	39,029,088(L)	36.45%	—	24.08%
長安工業公司(附註2)	控制法團之權益	796,512(L)	0.74%	—	0.49%
重慶長安實業有限公司(「長安實業」) (附註2)	股份實益擁有人	796,512(L)	0.74%	—	0.49%
美集物流有限公司(「美集物流」)	股份實益擁有人	33,619,200(L)	31.40%	—	20.74%
民生實業(集團)有限公司(「民生實業」) (附註3)	股份實益擁有人	25,774,720(L)	24.07%	—	15.90%
民生實業(附註3)	控制法團之權益	7,844,480(L)	7.33%	—	4.84%
香港民生實業有限公司(「香港民生」) (附註3)	股份實益擁有人	7,844,480(L)	7.33%	—	4.84%
Atlantis Investment Management Limited(附註4)	投資經理	6,532,000(L)	—	11.88%	4.03%
Liu Yang(附註4)	投資經理	6,532,000(L)	—	11.88%	4.03%
788 China Fund Ltd.	投資經理	4,000,000(L)	—	7.27%	2.47%
The Northern Trust Company(ALA)	其他	3,744,000(P)	—	6.81%	2.31%
Braeside Investments, LLC(附註5)	投資經理	3,423,000(L)	—	6.22%	2.11%
Braeside Management, LP(附註5)	投資經理	3,423,000(L)	—	6.22%	2.11%
McIntyre Steven(附註5)	控制法團之權益	3,423,000(L)	—	6.22%	2.11%

附註1：(L) ——好倉，(S) ——淡倉，(P) ——可供借出之股份。

附註2：長安實業為長安工業公司之全資子公司。

附註3：香港民生是民生實業的子公司。

附註4：Liu Yang 為 Atlantis Investment Management Limited 的控股股東。

附註5：McIntyre Steven 為 Braeside Investments, LLC 之控制人，Braeside Investments, LLC 為 Braeside Management, LP 之控制人。

除本報告所披露者外，於2010年9月30日，據本公司董事及最高行政人員所知，概無其他人士（本公司董事或最高行政人員、監事除外）擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部之條文須向本公司作出披露之權益或淡倉；或直接或間接擁有附有在一切情況於本公司及／或本公司任何子公司股東大會上投票之權利之任何類別股本面值10%或以上之權益；或根據證券及期貨條例第336條須記錄於該條所述之登記冊之權益或淡倉。

審核委員會

本公司已根據創業板上市規則第5.28條之規定及香港會計師公會編撰之「成立審核委員會指引」成立審核委員會，並遵照創業板上市規則第5.29條之規定書面列明其職權及職責。其主要職責為審閱並監察本公司之財務彙報程式及內部控制制度。

審核委員會現由獨立非執行董事彭啟發先生、王旭女士及張鐵沁先生組成，其中委員會主席彭啟發先生具備合適的專業資格和財務經驗。

截至本報告日，審核委員會已在2010年舉行了四次會議。

於2010年3月12日舉行的審核委員會會議審閱及討論本集團截至2009年12月31日止年度之業績、財務報表、主要會計政策及內部審計事項，並聽取了核數師對本公司之意見，同意該等報告的內容。

於2010年5月5日舉行的審核委員會會議對截至2010年3月31日止3個月期間的本集團未經審核第一季度業績報告進行了審閱，同意該報告的內容。

於2010年7月26日舉行的審核委員會會議對截至2010年6月30日止6個月期間的本集團未經審核中期業績報告進行了審閱，同意該報告的內容。

於2010年11月4日舉行的審核委員會會議對截至2010年9月30日止9個月期間的本集團未經審核第三季度業績報告進行了審閱，同意該報告的內容。

競爭利益

本公司的股東美集物流、民生實業、香港民生和長安工業公司均與本公司簽訂了以本公司為受益人的不競爭承諾。詳情請參見本公司於2006年2月16日刊發的招股章程和2009年年報。

持續關連交易

截至2010年9月30日止9個月期間，本集團與關連人士（定義同創業板上市規則）進行的持續關連交易獲得的收入約為人民幣1,825,559千元，占本集團於報告期間收入的約91.01%。

截至2010年9月30日止9個月期間，本集團通過關連人士（定義同創業板上市規則）採購的運輸勞務約為人民幣185,368千元，占本集團於報告期間銷售成本的約10.74%。

截至2010年9月30日止9個月期間，本集團通過關連人士（定義同創業板上市規則）採購的工程建設服務約為人民幣6,973千元。

截至 2010 年 9 月 30 日止 9 個月期間，本集團于關連人士（定義同創業板上市規則）處日最高貸款（含利息）餘額為人民幣 50,608 千元，於關連人士處日最高存款（含利息）餘額為人民幣 224,136 千元，於關連人士處票據貼現累計總額為人民幣 0 千元。

購入、贖回或出售本公司上市證券

截至 2010 年 9 月 30 日止 9 個月期間，本公司及子公司概無購入或贖回或出售或註銷本公司及子公司已發行的股份。

公眾持股量

基於公開予本公司查詢之資料，在本報告期內，本公司一直維持上市規則所訂明並經聯交所同意之公眾持股量。

承董事會命
重慶長安民生物流股份有限公司
時玉寶
董事長

中國重慶，
2010 年 11 月 10 日

於本報告日期，本公司的董事包括：

執行董事：

時玉寶
崔小玫
盧曉鍾
施朝春
William K Villalon

非執行董事：

盧國紀
張倫剛
Danny Goh Yan Nan
李鳴
吳小華
劉敏儀

獨立非執行董事：

王旭
彭啟發
張鐵沁